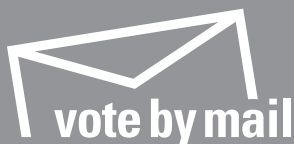


2012年4月17日特別選舉

# 金郡 官方地區性選民手冊

正如奧本（Auburn）交通服務區所要求



如需更多資訊，請致電206-296-VOTE (8683)  
或查閱網站[www.kingcounty.gov/elections](http://www.kingcounty.gov/elections)



King County  
Elections

# 登記投票非常容易

## 登記資格

如要在華盛頓州登記投票，您必須是：

- 美國公民
- 華盛頓州的合法居民
- 在選舉當日已年滿18歲

## 如何登記

- 在州務卿的網站上進行登記，  
[www.sos.wa.gov](http://www.sos.wa.gov)
- 從金郡選舉部的網站下載一份登記表格，並將其寄回或親自交回
- 親自前往金郡選舉部辦公室登記

## 登記截止日期

雖然您可以在任何時候登記投票，然而在每次選舉之前都有登記的截止日期。2012年4月17日特別選舉的截止日期如下：

- 3月19日－郵寄或網上登記，或者登記轉移或更新選民登記資料的截止日期。
- 4月9日－目前尚未在華盛頓州登記的人士親自前往登記的截止日期。您可親自前往位於連頓(Renton)的選舉部辦公室，或我們在西雅圖新設的選民登記附屬辦事處，地址位於：金郡行政大樓500 4th Ave., Room 311。

## 保持您的選民登記資料新確

如果您搬遷了或更改了姓名，又或者您的簽名改變了，請更新您的選民登記資料。簡單地提交一份新的登記表格，更新您的資料。

## 方便投票中心

方便投票中心可供需要填寫選票協助的選民使用。受過訓練的工作人員和特別的設備可幫助體能有障礙的選民投出一份隱秘和獨立的選票。選民可在辦公時間內，將選票交回到位於此地點的投放箱。

### King County Elections (金郡選舉部)

919 SW Grady Way, Renton, 98057

3月30日－4月16日

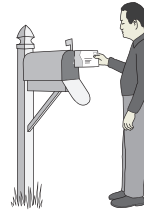
星期一至五，上午8時30分－下午4時30分

4月17日

星期二，上午7時－晚上8時

# 交回您的選票

一旦收到您的郵寄選票，您就可以開始投票。請考慮儘早交回選票，這樣選票就能被計算在選舉當晚的結果中，並且您會有時間去解決任何有關您簽名的問題。



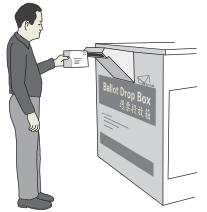
## 透過郵寄方式

一旦收到您的選票，您就可以填寫並透過美國郵政服務交回。

選票必須蓋上4月17日或之前的郵戳。這需要一等郵件的郵資。

## 選票投放箱

金郡選舉部提供選票投放箱的選擇，無須透過美國郵政服務或使用一張一等郵票便可將您的選票交回。選票投放箱於3月29日，星期四起，將會每日24小時開放。



根據法律，在選舉日晚上8時之後，選票投放箱地點不會接受選票。

### Crossroads Shopping Center

(Crossroads購物中心 - 南面入口)

15600 NE 8th Street, Bellevue 98008

### Federal Way City Hall (費多威市政廳)

33325 8th Avenue S, Federal Way 98003

### Issaquah City Hall (伊薩夸市政廳)

130 E Sunset Way, Issaquah 98027

### Regional Justice Center (區域司法中心)

401 4th Avenue N, Kent 98032

停車場入口附近

### King County Elections (金郡選舉部)

919 SW Grady Way, Renton 98057

### King County Administration Building

(金郡行政大樓)

500 4th Avenue, Seattle 98104

**第1號提案****常規責任公債券 - \$59,000,000**

奧本（Auburn）交通服務區委員會採納了第2012-2號決議案，有關一項向區交通改善及項目提供資金的提案。如獲通過，此提案依據第2012-2號決議案內的規定，將授權發行常規責任公債券，以支付該被奧本市為期六年的交通改善計劃所確定的交通改善及項目的開支，金額應不多過\$59,000,000，這類債券的每組系列到期年限為25年或更短的時間，及授權額外產業稅的年稅徵收，以支付和贖回這類債券。此提案應否被通過？

☐ 應☐ 否

本議案的全文可以在選舉部辦公室或網站[www.kingcounty.gov/elections](http://www.kingcounty.gov/elections)查閱。

**贊成聲明**

奧本（Auburn）市民都知道我們的繁忙街道急需維修，我們不可能依靠他人去解決這些問題－聯邦和州府街道維修基金是非常有限的。我們等待的時間越長，坑窪形成便越多，而且變得越昂貴去修理它們。

那就是為甚麼本地市民和商務走在一起，且要求奧本市以發展一個負擔得起的街道改良計劃去保存我們的街道。您的贊成投票會讓我們本地稅款保留在我們的社區內，好使我們最繁忙的街道更安全，幫助本地商業更具競爭力，和創造就業機會。

保存我們的街道亦即保障您的錢包。一個領導-市民幹線的專責小組，將以最大限度地利用資源和影響減至最低作出選擇和優先項目。為了降低成本，將發行一個越過二十五年期或更短的年期的公債券。一般的房主每月費用\$3以下開始，跟着增加至\$9，然後下降到零。這項計劃所產生的每一元必須專用於具體道路改良。

我們的街道需要維修，這是一個負擔得起和負責任的方法去實行。請加入我們以投票贊成去保存我們的街道，並讓奧本繼續前進！

聲明撰寫人：Nancy Colson, Cyril Van Selus 和 Ed Vander Pol

**提案說明**

如獲選民通過，第1號提案將提供長達二十五年的收入，特別專為奧本（Auburn）很多哩的繁忙交通幹線道路而使用，其必須以有限的本地資源作重建及主要維修保養。奧本曾與市民及商務合作，去識別及優先處理本市之幹線道路作保存項目。本市要優先保存道路是為了一個有效移動貨物和人們的高質街道系統，提高我們的競爭力，並為商務和居民在投資上創造一個實在的回報。本市已將繁忙交通道路作優先次序，以回應關顧到這些道路的進一步惡化將衝擊經濟發展，及通勤交通的高效流動。

如獲通過，第1號提案將致力於額外產業稅收來償還常規責任公債券收入，越過二十五年期或更短的年期去重建及修復一系列公民選擇幹線街道改良工程名單。平均\$250,000的家庭，在第一至五年會看到每月\$4至\$8增加（即每年\$36至\$96），而在第六至十五年平均每月\$8至\$9影響（即每年\$96至\$113）。以後，債券到期還清，房主平均每年影響穩步下降，並最終贖回。

本公債券資金不能用於其它項目。該決議案提議提案（在2012年2月21日採納了第2012-2號決議案），聲明：如獲通過，“沒有公債券收入當用於有關項目的保留用途以外的目的。”

**反對聲明**

未有提交聲明。

對一項選票議案的贊成聲明及反對聲明，是由轄區委任的委員會所提交的。沒有人願意出來做委員會成員並撰寫反對聲明。如果您希望在未來參與某個委員會，請與您的轄區聯絡。

# 您的簽名證實您的選票

在交回選票前，請在您的回郵信封背面的宣言上簽署並註明日期。花點時間，細心地簽署。

在計算任何選票之前，州法律規定您的簽名是在選票信封上，並它與您的選民登記檔案中的簽名吻合。假如您忘記簽名或簽名不吻合，選舉部就不能打開及計算您的選票。如果有這樣的情況，選舉部人員將會與您聯絡嘗試糾正問題。

請在下方簽名並註明日期

**X** *Jane Doe* 4/5/12  
選民簽名 (必填) 日期 (月/日/年)  
janedoe@mailbox.com  
電郵或電話號碼 (用作有關您的簽名問題聯絡之用，可不填)

**閱讀宣言**  
在聯受作偽證的法律制裁下，我嚴肅地宣誓或確認，我是：  
• 一名美國公民；  
• 一名華盛頓州的合法居民；  
• 在選舉日之前時至少年滿18歲；  
• 在此次選舉中，只會投一份選票；  
• 沒有因在華盛頓州被判犯有刑事重罪而受到應教區的監管；並且  
• 不會因一項法庭命令而無資格投票。  
偽造簽名或替他人投票均是違法的。試圖在無資格參與的選舉中投票，試圖投超過一份選票，或虛假地簽署此聲明，都是刑事重罪，可被判入獄或處以最高達 \$10,000，或同時被判此兩項懲罰。

**有關您簽名的資訊**  
在統計任何選票之前，州法律規定，經過特訓的選舉部人員要確保此信封上的簽名與您的選民登記檔案中的簽名吻合。  
在準備回郵投票時，一個法權代理人簽名是無效的。

請在下方簽名並註明日期

**X** *Jane Doe* 4/5/12  
選民簽名 (必填) 日期 (月/日/年)  
janedoe@mailbox.com  
電郵或電話號碼 (用作有關您的簽名問題聯絡之用，可不填)

此信封是給：  
15643312 41  
BEL41-0112 1 15643312 4/17/2012  
JANE DOE  
1111 SAMPLE AVE S  
BELLEVUE, WA 98111  
Election Day: April 17, 2012

如果您不能簽署，請在以上的簽名位置蓋上一個印號，並由兩人見證及在下方簽名  
見證人1: \_\_\_\_\_ 見證人2: \_\_\_\_\_

您搬了您的傢俱，您的衣服，  
小孩和狗。  
但您的投票呢？

您知道當您搬遷時，您需要通知金郡選舉部更新您的地址嗎？

您可以通過上網，電話，或親自前往我們的辦公室更新您的地址。



如果需要獲取此手冊的另一個版本，請致電  
206-296-VOTE (8683)，與金郡選舉部聯絡。

**In accordance with Federal law, King County also produces election materials in Chinese and Vietnamese. If you, or someone you know, needs language assistance, call King County Elections at 206-296-8683 and request a ballot and voting material in Chinese or Vietnamese.**

Theo luật Liên bang, quận King cũng sẽ xuất bản tài liệu bầu cử bằng tiếng Hoa và tiếng Việt. Nếu quý vị, hoặc người nào khác mà quý vị biết, cần trợ giúp ngôn ngữ, vui lòng gọi Hội đồng bầu cử quận King số 206-296-8683 để yêu cầu một lá phiếu và tài liệu bầu cử bằng tiếng Việt.

根據聯邦法律規定，金郡也提供中文和越南文版本的選舉資訊。如果您或您認識的人需要語言協助，請致電206-296-8683與金郡選舉部聯絡，索取一份中文選票和投票資料。



## 聯絡我們

**電話：**

206-296-VOTE (8683)

1-800-325-6165

TTY Relay: 711

**電郵：**

[elections@kingcounty.gov](mailto:elections@kingcounty.gov)

**網上：**

[www.kingcounty.gov/elections](http://www.kingcounty.gov/elections)

**郵寄或親自前往：**

919 SW Grady Way

Renton, WA 98057



**選民登記附屬辦事處：**

金郡行政大樓

500 4th Ave., Room 311

Seattle, WA 98104



請回收您的選民手冊